

Legge federale sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (LSIT)

Norme tecniche per macchinario¹

Visto l'articolo 4a della legge federale del 19 marzo 1976 (modificata il 18 giugno 1993) sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (RS 819.1), le norme menzionate nell'allegato sono designate come norme tecniche in grado di concretizzare i requisiti essenziali di sicurezza e di salute per macchinario ai sensi dell'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza del 12 giugno 1995 sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (RS 819.11). Si tratta a tale proposito di norme armonizzate a livello europeo che sono state emanate dal Comitato europeo di normalizzazione (CEN) su mandato della Commissione delle Comunità europee nonché dell'Associazione Europea di Libero Scambio (AELS).

Gli elenchi dei titoli delle norme tecniche designate dall'*seco* nonché i testi di queste norme possono essere richiesti presso l'Associazione svizzera di normalizzazione, divisione switec, Bürglistr. 29, 8400 Winterthur.

3 settembre 2002

Seco – Direzione del lavoro
Installazioni e apparecchi tecnici:
Marcel Berthoud

Allegato

Norme tecniche per macchinario

Numero	Titolo	Riferimento Gazzetta ufficiale CE
EN 280	Piattaforme di lavoro mobili elevabili – Calcoli per la progettazione – Criteri di stabilità – Costruzione – Sicurezza – Esami e prove	02/C 141/05
EN 415-1	Sicurezza delle macchine per imballare – Parte 1: Terminologia e classificazione delle macchine per imballare e delle relative attrezzature	02/C 141/05
EN 617	Equipaggiamenti e sistemi di movimentazione continua – Requisiti di sicurezza e compatibilità elettromagnetica per gli equipaggiamenti di stoccaggio di prodotti sfusi in sili, serbatoi, recipienti e tramogge	02/C 141/05
EN 792-7	Utensili portatili non elettrici – Requisiti di sicurezza – Parte 7: Smerigliatrici	02/C 141/05

¹ Vedi ugualmente FF 1997 III 1168, 1997 IV 133, 1997 IV 440, 1998 820, 1999 7659, 2000 1642 4362, 2001 61 1147 1213 1860

Numero	Titolo	Riferimento Gazzetta ufficiale CE
EN 792-8	Utensili portatili non elettrici – Requisiti di sicurezza – parte 8: Levigatrici e lucidatrici	02/C 141/05
EN 792-9	Utensili portatili non elettrici – Requisiti di sicurezza – parte 9: Smerigliatrici per stampi	02/C 141/05
EN 818-7	Catene di sollevamento a maglie corte – Sicurezza – Parte 7: Catene di tolleranza fine per sollevatori, Classe T (Tipi T, DAT, DT)	02/C 141/05
EN 1005-1	Sicurezza del macchinario – Protezione fisica umana – Parte 1: Termini e definizioni	02/C 141/05
EN 1005-3	Sicurezza del macchinario – Prestazione fisica umana – Parte 3: Limiti di forza raccomandati per l'utilizzo del macchinario	02/C 141/05
EN 1093-11	Sicurezza del macchinario – Valutazione dell'emissione di sostanze pericolose trasportate dall'aria – Parte 11: Indice di decontaminazione	02/C 141/05
EN 1218-3	Sicurezza delle macchine per la lavorazione del legno – Tenonatrici – Parte 3: Tenonatrici ad avanzamento manuale con carro per il taglio di elementi strutturali	02/C 141/05
EN 1248	Macchine per fonderia – Requisiti di sicurezza per macchine per soffiatura abrasiva	02/C 141/05
EN 1547	Apparecchiature di processo termico industriale – Codice di prova di rumore per apparecchiature di processo termico industriale, incluse le attrezzature di manipolazione ausiliarie	02/C 141/05
EN 1551	Sicurezza dei carrelli industriali – Carrelli semoventi con portata maggiore di 10 000 kg	02/C 141/05
EN 1677-1	Componenti per brache – Sicurezza – Parte 1: Componenti forgiati di acciaio, grado 8	02/C 141/05
EN 1677-2	Componenti per brache – Sicurezza – Parte 2: Ganci di sollevamento di acciaio fucinato con dispositivo di chiusura autobloccante dell'imbocco – Grado 8	02/C 141/05
EN 1677-3	Componenti per brache – Sicurezza – Parte 3: Ganci di sollevamento di acciaio fucinato con dispositivo di chiusura autobloccante dell'imbocco – Grado 8	02/C 141/05
EN 1756-1	Sponde caricatrici – Piattaforme elevatrici per l'installazione su veicoli dotati di ruote – Requisiti di sicurezza – Parte 1: Sponde caricatrici per merci	02/C 141/05
EN 1757-1	Sicurezza dei carrelli industriali – Carrelli spinti manualmente – Parte 1: Carrelli impilatori	02/C 141/05
EN 1757-2	Sicurezza dei carrelli industriali – Carrelli spinti manualmente – Parte 2: Carrelli transpallet	02/C 141/05
EN 1846-2	Veicoli di soccorso e di lotta contro l'incendio – Parte 2: Requisiti comuni – Sicurezza e prestazioni	02/C 141/05
EN 1870-3	Sicurezza delle macchine per la lavorazione del legno – Seghe circolari – Parte 3: Troncatrici e troncatrici con pianetto	02/C 141/05
EN 1870-4	Sicurezza delle macchine per la lavorazione del legno – Seghe circolari – Parte 4: Seghe circolari multilama per il taglio longitudinale con carico e/o scarico manuale	02/C 141/05
EN 1870-7	Sicurezza delle macchine per la lavorazione del legno – Seghe circolari – Parte 7: Seghe per tronchi monolama con tavola d'avanzamento integrata e carico e/o scarico manuale	02/C 141/05

Numero	Titolo	Riferimento Gazzetta ufficiale CE
EN 1870-8	Sicurezza delle macchine per la lavorazione del legno – Seghe circolari – Parte 8: Rifilatrici monolama con avanzamento motorizzato dell'unità lama e carico e/o scarico manuale	02/C 141/05
EN 1915-1	Attrezzature per servizi aeroportuali di rampa – Requisiti generali – Parte 1: Requisiti generali di sicurezza	02/C 141/05
EN 1915-2	Attrezzature per servizi aeroportuali di rampa – Requisiti generali – Parte 2: Requisiti di stabilità e resistenza, calcolo e metodi di prova	02/C 141/05
EN 12012-2	Macchine per gomma e materie plastiche – Macchine per riduzione dimensionale – Parte 2: Requisiti di sicurezza per pellettizzatrici	02/C 141/05
EN 12053	Sicurezza dei carrelli industriali – Metodi di prova per la misurazione delle emissioni di rumore	02/C 141/05
EN 12158-1	Montacarichi da cantiere per trasporto materiali – Parte 1: Elevatori con piattaforma accessibile	02/C 141/05
EN 12162	Pompe per liquido – Requisiti di sicurezza – Procedura per prove idrostatiche	02/C 141/05
EN 12312-1	Attrezzature per servizi aeroportuali di rampa – Requisiti specifici – Parte 1: Scale passeggeri	02/C 141/05
EN 12417	Macchine utensili – Sicurezza – Centri di lavorazione	02/C 141/05
EN 12622	Macchine utensili – Sicurezza – Presse piegatrici idrauliche	02/C 141/05
EN 12717	Sicurezza delle macchine utensili – Trapani	02/C 141/05
EN 12733	Macchine agricole e forestali – Motofalciatrici con operatore a piedi – Sicurezza	02/C 141/05
EN 12750	Sicurezza delle macchine per la lavorazione del legno – Scorniciatrici su quattro lati	02/C 141/05
EN 12840	Macchine utensili – Sicurezza – Torni a comando manuale	02/C 141/05
EN 12852	Macchine per l'industria alimentare – Attrezzature per la preparazione degli alimenti – Requisiti di sicurezza e di igiene	02/C 141/05
EN 12853	Macchine per l'industria alimentare – Frullatori e fruste portatili – Requisiti di sicurezza e di igiene	02/C 141/05
EN 12957	Macchine utensili – Sicurezza – Machine ad elettro – erosione	02/C 141/05
EN 13015	Manutenzione di ascensori e scale mobili – Regole per le istruzioni di manutenzione	02/C 141/05
EN 13128	Sicurezza delle macchine utensili – Fresatrici (incluse frese)	02/C 141/05
EN 13289	Macchine per produzione di pasta – Essiccatori e raffreddatori – requisiti di sicurezza e igiene	02/C 141/05
EN 13378	Macchine per produzione di pasta – Presse per pasta – Requisiti di sicurezza e igiene	02/C 141/05
EN 13379	Macchine per la produzione di pasta – Stenditrici, sfilatrici, convogliatori di canne, magazzini per canne – Requisiti di sicurezza e igiene	02/C 141/05
EN 13390	Macchine per l'industria alimentare – Macchine per torte e crostate – Requisiti di sicurezza e di igiene	02/C 141/05
EN 13411-2	Estremità per funi di acciaio – Parte 2: Sicurezza – Impalmatura delle asole per brache a fune	02/C 141/05
EN 13411-4	Estremità per funi di acciaio – Sicurezza – Parte 4: Capocorda di metallo o resina	02/C 141/05

Numero	Titolo	Riferimento Gazzetta ufficiale CE
EN 13448	Macchine agricole e forestali – Gruppo falciante scavallatore – Sicurezza	02/C 141/05
EN 13478	Sicurezza delle macchinario – Prevenzione e protezione dal fuoco	02/C 141/05
EN 13531	Macchine movimento terra – Struttura di protezione in di rovesciamento laterale (TOPS) per escavatori compatti – Prove di laboratorio e requisiti di prestazione (ISO 12117:1997 modificato)	02/C 141/05
EN 13627	Macchine movimento terra – Struttura di protezione contro la caduta di oggetti – Prove di laboratorio e requisiti di prestazione (ISO 3449:1992 modificato)	02/C 141/05
EN 28662-2/A2	Macchine utensili portatili – Misurazione delle vibrazioni sull'impugnatura – Parte 2: Martelli sbavatori e rivettatori (ISO 8662-2:1992/AM 1:1999)	02/C 141/05
EN 28662-3/A2	Macchine utensili portatili – Misurazione delle vibrazioni sull'impugnatura – Parte 3: Martelli perforatori e rotativi (ISO 8662-3:1992/AM 1:1999)	02/C 141/05
EN ISO 7096	Macchine movimento terra – Valutazioni di laboratorio delle vibrazioni trasmesse al sedile dell'operatore (ISO 7096:2000)	02/C 141/05
EN ISO 11145	Ottica e strumenti ottici – Laser e sistemi laser – Vocabolario e simboli (ISO 11145:2001)	02/C 141/05
EN ISO 11680-1	Macchine forestali – Requisiti di sicurezza e prove per le potatrici ad asta a motore – Parte 1: Unità con motore a combustione interna integrato (ISO 11680-1:2000)	02/C 141/05
EN ISO 11680-2	Macchine forestali – Requisiti di sicurezza e prove per le potatrici ad asta a motore – Parte 2: Unità per uso con sorgente di potenza portata a spalla (ISO 11680-2:2000)	02/C 141/05
EN ISO 14122-1	Sicurezza del macchinario – Mezzi di accesso permanenti al macchinario – Parte 1: Scelta di un mezzo di accesso fisso tra due livelli (ISO 14122-1:2001)	02/C 141/05
EN ISO 14122-2	Sicurezza del macchinario – Mezzi di accesso permanenti al macchinario – Parte 2: Piattaforme di lavoro e corridoi di passaggio (ISO 14122-2:2001)	02/C 141/05
EN ISO 14122-3	Sicurezza del macchinario – Mezzi di accesso permanenti al macchinario – Parte 3: Scale e parapetti (ISO 14122-3:2001)	02/C 141/05